

Procedure: Teaching in a language other than English

程序：用非英语语言进行的教学

Purpose

目的

To outline the standards that underpin the delivery of programs and courses in languages other than English, that do not have as their primary purpose education in language proficiency.

概述以非英语语言授课的项目和课程的标准，这些项目和课程不以语言能力教育为主要目的。

Procedure

程序

Program and course accreditation

项目和课程认可

1. Proposals for programs and courses in languages other than English that do not have as their primary purpose education in language proficiency are first considered by the relevant ANU College(s). Consideration includes:

对不以语言能力教育为主要目的的项目和课程，用非英语语言授课的提案将首先提交澳大利亚国立大学的相关学院审议。审议内容包括：

- Admission standards, with the expectation that standards will be the same as for programs delivered in English;

招生标准，该招生标准应与以英语授课项目的标准相同；

- The appointment of external examiner who is proficient in English and the language of instruction and expert in the relevant discipline. Where required a registered interpreter may also be employed to ensure the correct translation of course materials;
任命精通英语和授课语言并精通相关学科的外部审查员。如有需要，还可聘请注册口译员以确保课程材料被正确翻译；
- Staff proficiency in English and the language of instruction;
教职员工精通英语和授课语言；
- Quality assurance arrangements proposed for monitoring the equivalence of any teaching and or assessment tasks that are completed in English with those in the language of instruction and student outcomes for the programs or courses;
品质管理措施，用于监控以其他语言完成的项目或课程的教学和评估任务与以英语完成任何教学和评估任务的等效性，以及项目或课程的学生成果方面的安排；
- Provision of examination conditions that satisfy University requirements;
提供满足大学要求的考试条件；

2. If endorsed, proposals are submitted for Academic Quality Assurance Committee consideration via the Academic Standards and Quality Office (<mailto:policy.regs@anu.edu.au>). Acceptance on the agenda of Academic Quality Assurance Committee agenda is predicated upon the endorsement of the Academic Standards and Quality Office and International Strategy and Partnerships.
如果提案获得批准，则可以通过学术标准与质量办公室将提案提交给学术质量保证委员会审议。（<mailto:policy.regs@anu.edu.au>）。接受学术质量保证委员会议程的前提是要获得学术标准和质量办公室以及国际战略与合作伙伴关系团队的认可。
3. If endorsed by Academic Quality Assurance Committee by at least a 75 per cent majority, the proposal is submitted for Academic Board Accreditation.
如果获得学术质量保证委员会至少 75% 的赞成票，则该提案将提交给学术委员会认证。

Monitoring and review

监控与审核

4. All programs and courses taught and/or assessed in a language other than English that do not have as their primary purpose education in a language other than English are reviewed in accordance with the [Academic Programs and Course Accreditation](#) procedures and will include as an Appendix a statement of assessment on all points

addressed in the original submission to Academic Board.

所有以非英语语言授课和/或评估，并且不以语言能力教育为主要目的的项目和课程，将按照学术项目和课程认可的程序进行审核，并将附上一份针对提交给学术委员会的原始提案中回应的所有问题的评估声明。

Translated on 28 February 2020

Source https://policies.anu.edu.au/ppi/document/ANUP_007805